

# Rubric - Tamashek

English

## 1. Acceptable

1. Many churches use the text during worship

*1. Are many churches agreed to use the text during worship?*

2. Many denominations accept the text as their own

*1. Are all denominations accept that the translated text belongs to them?*

3. The community and churches accept this as the Bible to use

*1. Is the translated Bible accepted by the community and the churches?*

## 2. Natural

1. Uses common language

*1. IS the text translated in common language?*

## 3. Coherent

1. Key words are translated well

*1. All keys words are well translated?*

## 4. Understandable

1. Comprehensible to native speakers of the language

*1. Is the text comprehensible to the natives?*

## 5. Useful

1. Corresponds to the needs of the church

*1. Is the translated responding to the church need?*

## 6. Clear

1. No use of confusing words or phrases

*1. Are there phrases or words creating confusion?*

## 7. Accessible

1. Easy to find

*1. Is the translated Bible easy to find?*

## 8. Available

1. Many copies for the church

*1. Are the many copies for the church?*

## 9. Faithful

1. Familial terms are used

*1. Are literal familial terms of Son of God well used?*